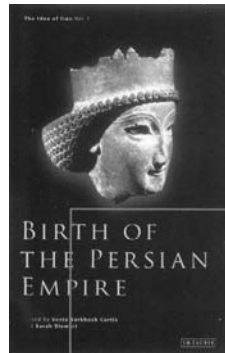


معرفی کتاب‌های خارجی

ترجمه: مولود شادکام



BIRTH OF THE PERSIAN
EMPIRE, Volume 1
Vesta Sarkhosh Curtis
Sara Stewart



SAFAVID IRAN
Rebirth of a Persian Empire
Andrew J. Newman

ایران در دوره صفوی، تجدید حیات امپراتوری ایران.
آندرو جی نیومن
دانشگاه ادینبورو.

سلسله‌ی صفوی را می‌توان حلقه‌ی واسطی بین ایران قرون وسطی و ایران مدرن دانست. سلسله‌ای که توانست در طی بیش از دو سده سلطه بر منطقه تغییراتی عمده در زمینه‌هایی چون علم، فلسفه، مذهب و هنر و معماری به وجود آورد. نیومن در این کتاب به تحولات فوق‌العاده و پیشرفت‌های این دوره اشاره و تحلیلی جدید و ارزشمند از سقوط این سلسله در قرن ۱۸ در اختیار خواننده می‌گذارد.
کتاب در ۲۸۸ صفحه به قیمت ۵۰/۲۹ پوند از مجموعه‌ی تاریخ خاورمیانه، شماره ۵ در فوریه ۲۰۰۶ به چاپ رسیده است.

ISBN: 6670-86064-1

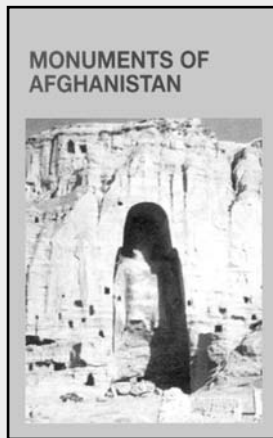
تولد امپراتوری هخامنشی (جلد اول)

به کوشش وستا سرخوش کرتیس (پموزه بریتانیا) و سارا استوارت از مدرسه‌ی زبان‌های شرقی و افریقای. از میان تمدن‌های بزرگ قدیمی، امپراتوری هخامنشی کم‌شناخته‌شده‌ترین و پرابهام‌ترین آنهاست. کتاب حاضر که تحت عنوان ظهور امپراتوری هخامنشی به چاپ رسیده است به شکل‌گیری امپراتوری ایرانی هخامنشی‌ها پرداخته و سعی شده است که منظری چندوجهی از ایران قدیم در هزاره‌ی اول قبل از میلاد را ارائه دهد. هنر، باستان‌شناسی، تاریخ و مذهب در حوزه جغرافیایی فراتر از مرزهای امروزی ایران، دوره‌ی قبل از شکل‌گیری امپراتوری هخامنشی در نیمه‌ی قرن ششم ق م تا سقوط آنها توسط اسکندر کبیر در اواخر قرن چهارم میلادی، به تصویر کشیده شده است. پرداخت تحلیلی کتاب به برخی از تعبیرات سنتی و موضوعات مورد بحث به خواننده در فهم بهتر شکل‌گیری هخامنشی کمک می‌کند. این اثر اولین مجلد از مجموعه‌ی ایران است که در چهار جلد به تاریخ این کشور می‌پردازد.

عناوین مورد بحث عبارتند از:

- کوروش بزرگ و پادشاهی انشان. دی.تی. پاتس
 - پرداختی باستان‌شناختی به جغرافیای اوستا. فرانتز گرن
 - هخامنشی‌ها و اوستا. پی.او. شروو
 - سهم موبدان. آلبرت دوژنگ
 - تاریخ ایران. علیرضا شاپور شهبازی
- کتاب در ۱۹۲ صفحه با جلد گالینگور و قیمت ۵۰/۳۹ پوند در سپتامبر ۲۰۰۵ به چاپ رسیده است.

ISBN: 5-062-84511-1



MONUMENTS OF AFGHANISTAN
Warwick Ball

آثار و بناهای تاریخی افغانستان

وارویک بال
مؤسسه بریتانیایی مطالعات افغانی

هیچ تاریخی از چین، هند، ایران یا روسیه را نمی‌توان بدون رجوع به آسیای مرکزی به طور کامل درک کرد. در مرکز این ناحیه، مناطق کویری و کوهستانی از افغانستان دیده می‌شود که حتی امروزه نیز ناشناخته باقی مانده است. کتاب حاضر که تحت عنوان بناها و آثار افغانستان به چاپ رسیده است می‌تواند جوابگوی این نیاز برای شناخت پیشینه‌ای کلی و قابل دسترس از میراث تاریخی، هنری و فرهنگی افغانستان به شمار رود. این کتاب چکیده‌ای کامل از تاریخ، معماری و باستان‌شناسی افغانستان و نیز فهرست اعلام جغرافیایی از بناها و محوطه‌های باستانی اصلی این کشور را ارائه می‌دهد. کتاب در ۲۸۸ صفحه با جلد گالینگور و قیمت ۶۵ پوند به صورت مصور، در فوریه‌ی ۲۰۰۶ به چاپ رسیده است.

ISBN: 4360-85043-1



IRAN AND THE WORLD IN THE SAFAVID AGE
Willem Floor & Edmund Herzig

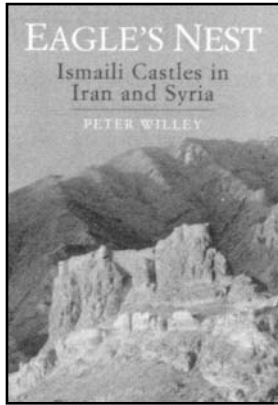
ایران و جهان در عصر صفویه

ویلم فلور و ادموند هرزیگ

عصر صفویه، از اوایل قرن ۱۶ تا اوایل قرن ۱۸، از اعتبار خاصی در تاریخ ایران برخوردار است. دوره‌ای از تداوم خانوادگی و ثبات، قدرت نظامی، درخشش و شکوه هنری و رفاه اقتصادی و تقارن با تأسیس تشیع به عنوان اصلی‌ترین مذهب کشور، که این امر را تنها می‌توان از طریق روابط خارجی دوره‌ی صفویه از جمله جنگ‌ها و تعهدات آنها با دولت عثمانی از یک‌های شیبانی و مغولان هند، دریافت.

کتاب در ۲۵۶ صفحه با جلد گالینگور و قیمت ۴۵ پوند توسط انتشارات آی.بی. تاریخ و همکاری مؤسسه بین‌المللی مطالعات ایرانی، در ماه می ۲۰۰۶ به چاپ رسیده است.

ISBN: 9303-43-850-1

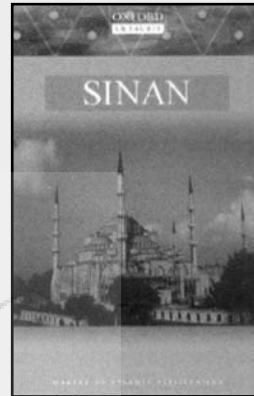


EAGLE'S NEST
Ismaili Castles in Iran and Syria
Peter Willey

آشیانه‌ی عقاب، قلاع اسماعیلیه در ایران و روسیه
پیتر وایلی
دانشگاه بریستول

قلعه‌های باشکوه و دژهای واقع در مناطق کوهستانی دورافتاده که توسط اسماعیلیان در ایران و سوریه، که از محکومیت‌های اوایل قرون وسطی فرار می‌کردند، ساخته شده است. این قلعه‌ها، که اغلب نسبت به قلعه‌های صلیبیون، نازل‌تر بود و در مقابل حملات بی‌شماری در طی دو قرن تا نیمه‌های قرن ۱۳ میلادی پایداری کرد، سرانجام توسط مغولان تسخیر و تخریب شد. کتاب در ۳۵۲ صفحه با جلد گالینگور و قیمت ۲۵ پوند به صورت مصور، با همکاری مؤسسه مطالعات اسلامی در نوامبر ۲۰۰۵ به چاپ رسیده است.

ISBN: 4646-85043-1

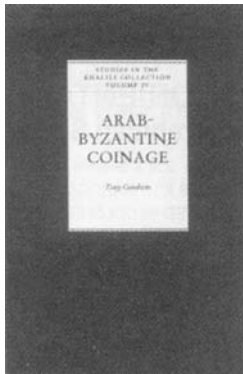


SINAN
Makers of Islamic civilization
J.M. Rogers

سنان

کتاب گزارشی خواندنی از جی. ام. راجرز است که به زندگی، معماری و آثار بزرگترین معمار عثمانی می‌پردازد. سنان (متولد ۱۴۸۹، وفات ۱۵۸۸) تنها معمار جهان اسلامی خارج از ترکیه به شمار می‌رود که نامش اغلب در کنار معماران بزرگ اروپای عصر رنسانس و اخلاف آنان قرار می‌گیرد. از آنجایی که بناهای عثمانی برای شکوه و جلال خداوند و آمرزش سلطان ساخته می‌شد شغل معماری درباره، که سنان مهم‌ترین فردی بود که از چنین سمتی برخوردار بود، در مرکز توجه امپراتوری عثمانی بوده است و مهم‌ترین سمت معماری در فرهنگ اسلامی تاکنون به شمار می‌رود. کتاب در ۱۶۰ صفحه با جلد شمیمز و قیمت ۹۹/۹ پوند در نوامبر ۲۰۰۵ به چاپ رسیده است.

ISBN: 096-84511-1x



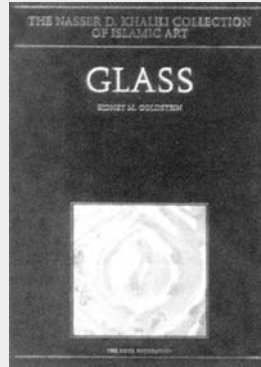
ARAB-BYZANTINE COINAGE
Tony Goodwin

سکه‌های عرب بیزانسی

تونی گودوین

سکه‌های عرب بیزانسی تقریباً نمونه‌ی منحصر به فردی از ظهور هنر اسلامی است، اگرچه به خودی خود مدارک تاریخی ارائه دهنده‌ی تاریخ اولیه‌ی این دوره، طی دوپست سال بعدی است. این مطالعه در ارتباط کامل با مجموعه‌ی هنر اسلامی خلیلی و نیز موزه‌ها و مجموعه‌های خصوصی است. کتاب مذکور از تصاویر بسیاری درخصوص ۴۰۰ سکه برخوردار است که اکثر آنها برای اولین بار به چاپ می‌رسد. کتاب در ۱۶۸ صفحه با جلد گالینگور و قیمت ۳۵ پوند، به صورت مصور در سپتامبر ۲۰۰۵ به چاپ رسیده است.

ISBN: 7-075-87478-1



THE NASSER D.KHALILI
COLLECTION OF ISLAMIC ART GLASS
From Sasanian Antecedents to European
Imitations
Sindney M. Goldstein
St. Louis Art Museum

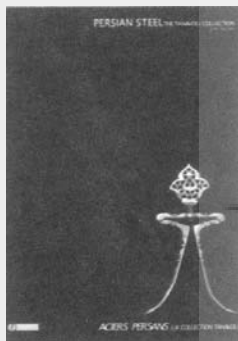
آبگینه‌های هنر اسلامی

(مجموعه ناصر خلیلی)

به کوشش جولین رابی

مجموعه‌ای ارزشمند از کتاب‌هایی مستند که به معرفی مجموعه‌ی خلیلی می‌پردازد. این مجموعه که به صورت مجلداتی مصور تهیه شده، هر یک توسط یکی از محققان مطرح بین‌المللی نوشته شده است. متون از تعلیقات، حاشیه‌ها، آوانویسی کتیبه‌ها، کتاب‌شناسی و فهرستی کامل برخوردار است. یکی از کتاب‌های این مجموعه به شیشه اختصاص یافته است. کتاب شیشه از این مجموعه توسط سیدنی ام. گلدستین، موزه‌ی هنر سنت لوئیز، نوشته شده است. نویسنده در این اثر مصور و بسیار زیبا، به معرفی و بررسی ۳۰۰ قطعه شیء پرداخته که تاریخچه‌ای از شیشه اسلامی را از دوره‌ی بیزانسی و ساسانی تا اواخر قرن ۱۹ و اوایل قرن ۲۰ میلادی در خود جای داده است. کتاب در ۳۵۲ صفحه با جلد گالینگور و قیمت ۱۳۵ پوند در ژوئن ۲۰۰۵ به چاپ رسیده است.

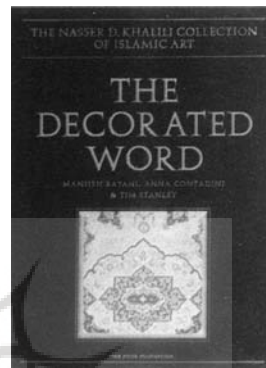
ISBN: 0501-87478-1



PERSIAN STEEL
Masterpieces of Iranian Art
James Allan, Oxford university

فولاد ایرانی (شاهکارهای هنر ایرانی)
جیمز آلن
دانشگاه آکسفورد

کتاب فولاد ایرانی، شاهکارهای هنر ایرانی، بحثی مفید و جامع در تاریخ صنعت فولاد در ایران است که به طیف متنوعی از آثار زیبایی پرداخته که توسط مجسمه‌ساز معروف ایران، پرویز تناولی گردآوری شده است. کتاب در ۱۴۰ صفحه با جلد گالینگور و قیمت ۳۵ پوند در جولای ۲۰۰۵ به چاپ رسیده است.



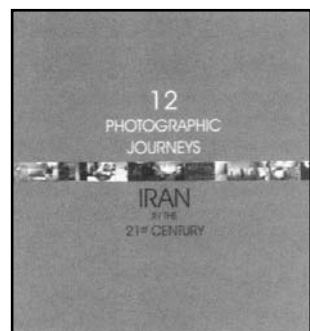
THE DECORATED WORD
Qur'ans of the 17th to 19th centuries
Manijeh Bayani, Anna Contadini & Tim Stanley

کلمات تزیینی (قرآن‌های قرن ۱۷ تا ۱۹ میلادی)

منیژه بیانی، آنا کنتادینی و تیم استنلی

قرآن‌های نوشته شده در سال‌های بعد از ۱۶۰۰، در این چهار مجلد گنجانده شده است. این کتاب در دو بخش منتشر شده و هر یک به معرفی ۷۵ قطعه زیبا می‌پردازد. این کتاب در ۲۷۲ صفحه با جلد گالینگور در نوامبر ۲۰۰۵ به چاپ رسیده است.

ISBN: 765-874780-1



راهنمای روسینی

The Cambridge companion to Rossini Edited by Emanuele Senici, Cambridge: New York: Cambridge university press, 2001

کتاب، مجموعه‌ای از مقالات است که در چهاربخش ارائه شده و هر بخش به زاویه‌ای مهم از زندگی و آثار روسینی، این تأثیرگذارترین سازنده‌ی اپرا پرداخته است. در فصل‌های مختلف کتاب متن اپراها، آثار غیراپرایی، آثار منفرد همچون تانکره‌دی، آرایشگر سویل، گیوم تل، سمیرا مدی و خط سیر زندگی معرفی شده‌اند.

در این مجموعه مقالات، خواننده از اپراهای اپرایی روسینی، روسینی و فرانتس بنیامین و التون، رنسانس روسینی، روش آهنگسازی او، نغمه‌ها و تزئینات اپراها، اپراهای شاخص او، واژگان و موسیقی، لیبرتوها و لیبرتیس‌های روسینی، اجراها، تدوین‌ها و آثار این آهنگساز برجسته آگاه خواهد شد.

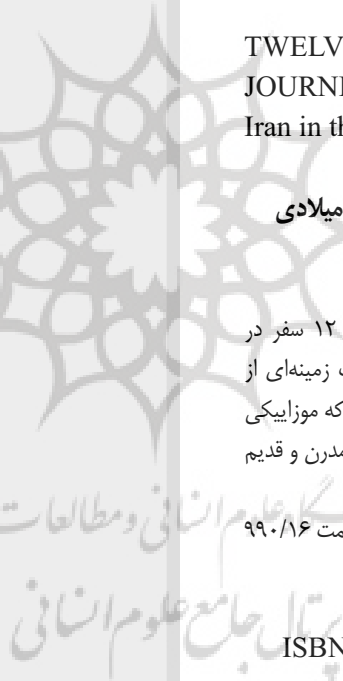
TWELVE PHOTOGRAPHIC JOURNEYS Iran in the 21st century

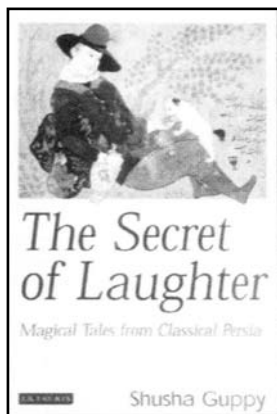
۱۲ سفر مصور، ایران در قرن ۲۱ میلادی

آناهیتا جتاییان و مینو صابری

این مجموعه عکس نمایشگاهی حاصل ۱۲ سفر در ایران قرن ۲۱ است. ده همکار عکاس هریک زمینه‌ای از زندگی روزمره‌ی کشور خود را انتخاب کرده‌اند که موزاییکی از تضادها در رفتار و اعتقادات و برخورد دنیای مدرن و قدیم را نشان می‌دهد.
کتاب در ۸۲۱ صفحه با جلد گالینگور و قیمت ۹۹۰/۱۶ پوند در جولای ۲۰۰۵ منتشر شده است.

ISBN: 719-85043-1 x





THE SECRET OF LAUGHTER
Magical Tales From Classical Persia
Shusha Guppy

رازخنده، افسانه‌هایی از ایران قدیم
شوشا گوپی

مجموعه‌ی داستان‌های افسانه‌ای جمع‌آوری شده از گنجینه‌ی فرهنگ عامیانه و قصه‌های پریان که به عشق، امید، سرنوشت و نبوغ انسانی، شکست و زیبایی می‌پردازد. اگرچه منابع این داستان‌ها در سیر قرون ازبین رفته است ولی یاد آنها از طریق ذهن مردم ایران باقی مانده و در طی نسل‌ها توسط نقالان و قصه‌گویان حرفه‌ای به دست ما رسیده است. این داستان‌ها از طریق شاعرانی چون جلال‌الدین رومی و فردوسی، محبوبیت جهانی پیدا کرده است.
کتاب در ۲۸۸ صفحه با جلد گالینگور و قیمت ۱۹ پوند در مارس ۲۰۰۵ منتشر شده است.

ISBN: 4271-85043-1



IRANIAN CINEMA
A Political History
Hamid Reza Sadr

سینمای ایرانی، تاریخی سیاسی
حمیدرضا صدر

سینمای ایران در سال‌های اخیر توجه محافل بین‌المللی را به خود جلب کرده و از جنبه‌های قوی شاعرانه و سیاسی برخوردار است. هنوز هم جریان اصلی سینمای ایران با تاریخچه‌ی آن که به اوایل قرن بیستم بازمی‌گردد، به طور کلی دارای کمبود ارزش هنری بوده و چنین تلقی می‌شود که اساساً بدون محتوای سیاسی است. رضا صدر، بر این اعتقاد است که حتی در کم ارزش‌ترین فیلم‌های ایرانی نیز شخصیت‌ها و درون‌مایه‌هایی می‌یابیم که شرایط سیاسی زمان‌شان را آشکار می‌کنند و به بیان بنیان‌های ایدئولوژیکی یک جامعه می‌پردازند. این تاریخ بسیار خواندنی ایران که در سینمای ایران نیز بیان می‌شود، به بررسی مجدد فیلم‌ها می‌پردازد تا اینکه بیانگر تغییر موقعیت‌های سیاسی، اقتصادی و اجتماعی باشد. کتاب در ۳۹۲ صفحه با جلد گالینگور، قیمت ۴۵ پوند و جلد شمیم با قیمت ۱۶/۹۹ پوند به صورت مصور منتشر شده است.

ISBN: 846-84511-1x



HUNT FOR PARADISE
Court Arts of safavid Iran, 1501-1576, 240 page
John Thompson and sheilla Canby(eds)

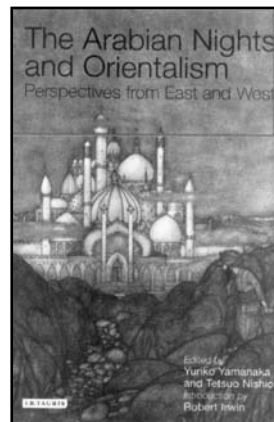
به دنبال بهشت: هنرهای درباری ایران در دوره صفویان ۱۵۰۱-۱۵۷۶

اگر دوره‌ی صفویه را به دو بخش تقسیم کنیم، دوره‌ی نخست شروع حکومت صفوی تا مرگ شاه طهماسب و دوره‌ی دوم سقوط حکومت صفوی را دربرمی‌گیرد. در ارتباط با دوره‌ی نخست پژوهش کمتری صورت گرفته است. از همین رو کتاب حاضر نیز در همین راستا به پژوهش در دوره‌ی نخست می‌پردازد. کتاب در پانزده فصل به هنر ایران، تاریخچه، آثار، تجزیه و تحلیل آثار، طرح فرضیه‌هایی جدید از هنر این دوره و ارائه‌ی تصویری تازه از آن پرداخته است. در بیشتر فصول کتاب یا موضوعاتی تازه مطرح شده و یا مقالات از زاویه‌ای جدید مورد توجه قرار گرفته‌اند.

فهرست مطالب ارائه شده:

- جهان صفویان نخستین / شیلا کنبای

در این مقاله زندگی شاه اسماعیل، دوره‌ی اول و دوم زندگی شاه طهماسب در قزوین، ویژگی‌های اعتقادی و مذهب شیعه و تأثیر آن بر هنر این دوره مورد توجه قرار گرفته است. هم‌چنین



THE ARABIAN NIGHTS
A Companion
Robert Irwin, Middle East editor,
Times literary Supplement

**هزار و یک شب و شرق‌شناسی،
دورنمایی از شرق و غرب**

به کوشش یوریکو یاماناکا و تتسو نیشیو
موزه ملی مردم‌شناسی ژاپن با مقدمه رابرت اروین

اثر حاضر در یادبود سیصدمین سال اولین چاپ هزار و یک شب در غرب منتشر شده است. یاماناکا و نیشیو دورنماهای غربی و شرقی را جهت بررسی باروری بین فرهنگی غنی به کار رفته، آمیزش داده است. هزار و یک شب و شرق‌شناسی به بررسی تصاویر متن داستان‌ها پرداخته و آنها را متأثر از فرهنگ‌ها، سنت‌ها و اشکال بازنمایی از فرهنگ‌های دیگر می‌داند.

یاماناکا و نیشیو این داستان‌ها را کاملاً بین حوزه‌های جدید فمینیسم قرن ۱۹ بریتانیا و داستان‌های یونان قدیم قرار می‌دهد. هزار و یک شب و شرق‌شناسی کتابی مصور بوده و می‌تواند مورد توجه محققان خاورمیانه و تمام آنهایی که به داستان‌های شهرزاد پرداخته‌اند، قرار گیرد. مقدمه‌ی رابرت اروین، نگاهی تحلیلی بر هزار و یک شب است. کتاب در ۲۴۰ صفحه با جلد گالینگور و قیمت ۵۰/۴۲ پوند در ژانویه ۲۰۰۶ منتشر شده است.

ISBN: 7688-85043-1

Magic (al) Realism
Bowers, Maggie Ann
1st, Newyork: Routledge, 2001

رئالیسم جادویی
مگی آن باورز
نیویورک، راتلج ۲۰۰۴-۲۰۰۵

باورز در این کتاب مروری دارد بر پیچیدگی‌های موجود در حوزه‌های ادبیات، فیلم و نقاشی. واژه‌هایی چون جادو، جادویی و رئالیسم جادویی، هم‌چنین وجه تمایز و خاستگاه آنها در نقاشی‌های پسااکسپرسیونیستی آلمان و داستان‌ها و قصه‌های امریکای لاتین مورد توجه نویسنده در این کتاب است. نویسنده ضمن بررسی ارتباط سوررئالیسم با رئالیسم جادویی، به رابطه‌ی میان رئالیسم جادویی با اندیشه‌هایی که پس از استعمار جدید و پست‌مدرن ایجاد شده، پرداخته و کار خود را با آنچه از آثار نویسندگانی چون تونی موریسون، ایزابل آئنده، گابریل گارسیا مارکز و آنجلا کارتر به دست آورده، زینت می‌دهد. نویسنده که در دانشگاه پورتموث به تدریس ادبیات انگلیسی مشغول است، در متون چند قومی بعد از استعمار امریکای لاتین یک متخصص محسوب می‌شود. وی در دانشگاه آنتورپ نیز تدریس کرده است.

- کتاب تحت این عناوین ارائه شده است:
- خاستگاه رئالیسم جادویی
- کاربرد حوزه‌ی واژگانی در این مورد
- جایگاه رئالیسم جادویی در هنر و ادبیات
- انواع رئالیسم جادویی تعدی‌گر
- انواع رئالیسم جادویی در دیگر فرهنگ‌ها
- رئالیسم جادویی و تولید فرهنگی
- دورنمای رئالیسم جادویی

نقش شاه طهماسب در رواج هنر و علل رویگردانی وی از هنر و تغییر رفتار او بررسی می‌شود.

- ساختن براساس گذشته / سوسن بیانی
در این مقاله، شکل‌گیری معماری صفوی در طی سال‌های ۱۵۰۱ تا ۱۵۷۶ بررسی و وضعیت معماری در این دوره مورد بحث قرار می‌گیرد.

- خوشنویسی در دوره صفوی / پرسیلا سوچک
- نقاشی دوره‌ی صفوی / شیلا کنبای
کنبای در این مقاله به اهمیت کار نقاشان اشاره می‌کند، هنری که معماری و زندگی روزانه‌ی دربار را ارائه می‌دهد. کنبای به ضعف بینایی شاه طهماسب و تأثیر این امر در عدم توجه شاه طهماسب به نقاشی می‌پردازد.

- تذهیب صفوی / شیلا کنبای
در این مقاله ویژگی‌ها تذهیب در این دوران، دوری از ترکیب‌بندی‌های هندسی، به کارگیری عناصر گیاهی و ارتباط‌های بصری میان جلدسازی و قالی و فلزکاری مورد توجه قرار گرفته است.

- صحافی در دوره صفوی / زرین طینندی
صحافی در دوره‌ی شاه اسماعیل، ویژگی‌های سنت صحافی در شهرهای شیراز، قزوین، تبریز، هرات و خراسان مباحث مقاله‌ی حاضر است.

- ظهور جلدسازی لاک‌ی / تیم استنلی
- فلزکاری اوایل دوره صفوی / جیمز آلن
- کاسه دعا‌های صفوی / امیلی سوچ اسمیت
- سفالینه‌های ایرانی سده‌های شانزدهم / یولاند کرو
- سفالینه‌های چینی در نخستین سال‌های حکومت صفوی در ایران / جینا کرال

- قالی‌ها و بافته‌های اوایل صفویه / جان تامپسون
در این مقاله روش‌هایی که در اوایل قرن بیستم در بررسی و تحلیل قالی مطرح بوده و هم‌چنین طراحی و الگو بودن قالی‌های درباری در زمینه‌ی نقوش قالی بررسی شده‌اند.

- نظری کوتاه بر مدهای صفوی / جنیفر ام. اسکرس
- طالع نامه‌ی شاه طهماسب / سرگئی تورکین